



三友会计名著译丛

中译本

哈佛商学院 案例教程

会计学精要 教程与案例

〔美〕

威廉·J. 小布鲁斯 著

陆正飞 主译

Guoyao
Translation
Series in
Accounting
Classics

William J. Burns, Jr.

ACCOUNTING
FOR
MANAGERS
TEXT AND CASES



东北财经大学出版社

DUFEP Dongbei University of Finance & Economics Press

王会会计资格考试

会计学精要

教程与案例

[美]威廉·J.小布鲁斯 著
(哈佛大学)

陆正飞 主译
(北京大学会计系)

东北财经大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

会计学精要:教程与案例/(美)小布鲁斯(Bruns, W. J.)著;陆正飞主译. —大连:东北财经大学出版社,1998.5(2000.5重印)

(三友会计名著译丛·哈佛商学院案例教程·中译本)

书名原文:Accounting for Managers:Text and Cases

ISBN 7-81044-344-5

I.会… II.①小… ②陆… III.会计—基本知识 IV.F230

中国版本图书馆CIP数据核字(1998)第02451号

辽宁省版权局著作权合同登记号:图字 06-1998-48号

William J. Bruns, Jr.: Accounting for Managers: Text and Cases

Copyright © 1994 by South-Western Publishing Co., an ITP Company

Simplified Chinese Translation Copyright © 1998 by Dongbei University of Finance & Economics Press, published by arrangement with International Thomson Publishing Inc.

All Rights Reserved. No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording or any information storage and retrieval system, without permission, in writing, from the Publisher.

本书简体中文版由东北财经大学出版社在中国境内独家出版、发行,未经出版者书面许可,任何人均不得复制、抄袭或节录本书的任何部分。

版权所有,侵权必究。

东北财经大学出版社出版

(大连市黑石礁尖山街217号 邮政编码 116025)

网 址: <http://www.dufep.com.cn>

读者信箱: dufep@mail.dlptt.ln.cn

沈阳市第二印刷厂印刷 东北财经大学出版社发行

开本:787×960毫米 1/16 字数:601千字 印张:33 1/2 插页:2

1998年5月第1版

2000年5月第2次印刷

责任编辑:高 鹏

责任校对:贺 荔

封面设计:冀贵收

版式设计:刘瑞东

定价:45.00元

世有非常之事，然后有非常之人；有非常之人，然后有非常之功。今日之中国，正处于一个伟大变革的时代。改革开放的大趋势，为每一个人都提供了施展才华的大舞台。海阔凭鱼跃，天高任鸟飞。每一个有志之士，都在跃跃欲试，以期在社会主义市场经济的大潮中一显身手，成为时代的弄潮儿。

实施科教兴国战略，迎接知识经济挑战，是国家民族的百年大计，亦即“东财出版”的大志宏图。欲以天下为己任，须先胸中有韬略。行万里路，读万卷书，在知识经济已露端倪之际，这句古训良言也被赋予了崭新的时代内涵。而书之于善读者，必有所读，有所不读，学以致用，方为不虚。于出版者而言，要精心选择，奉献精品，以使世界了解中国，中国了解世界，成就非常之事、非常之功。在世界经济日趋多元化、国际化、全球化的今天，我社经过精心筹划和多方联络，隆重推出了这套《三友会计名著译丛》。

本丛书立足于会计、审计学科，包含了世界会计领域一些标新领异的权威著作和风靡一时的经典教材，其作者皆为哈佛、斯坦福等世界一流名校的顶尖教授和权威学者，他们对各学科的前沿课题有着透彻的把握和深刻的见解，在各自的研究领域中做出了突出贡献，享有极高的声誉。他们撰写的教材在早已成型的学科基础上不断推陈出新，在核心收藏书目和专业教材排行榜中名列前茅，多次再版，被世界众多著名大学选用，具有深远的影响力。本丛书的编审委员会由我国资深会计学家、东北财经大学谷祺教授、厦门大学常勋教授和美国会计学会前会长、著名会计学家雪珀教授领衔，荟集了全球华人会计学界的精英。译者多是国内著名高校的会计学教授，他们大多使用所译教材的英文原版书授课，因而能够准确把握其精髓，用简洁明快的文字解说深奥精妙的理论问题，对读者有极强的亲和力。

它山之石，可以攻玉。我们真诚地希望，这套丛书的出版不仅可以使广大学子大开眼界，为专家学者提供可资借鉴的研究材料，更可以为决策者和管理者提供推进改革、加强管理、振兴经济的真知灼见，为中国的会计教育和会计改革做出应有的贡献。

东北财经大学出版社

1999年7月

三友会计名著译丛编审委员会

顾问:

谷 祺 (东北财经大学会计学院教授, 博士生导师)

常 勋 (厦门大学会计系教授)

Katherine Schipper (芝加哥大学教授, 博士, 美国会计学会前会长)

委员 (以姓氏笔划为序):

马君梅 (台湾东吴大学商学院院长, 教授)

文 硕 (纵横商务管理研究院院长, 教授)

王立彦 (北京大学光华管理学院会计系主任, 教授, 博士, 博士生导师)

王光远 (厦门大学管理学院常务副院长, 教授, 博士, 博士生导师)

冯淑萍 (财政部会计司司长, 会计准则委员会秘书长, 教授)

刘永泽 (东北财经大学会计学院院长, 教授, 博士)

刘志远 (南开大学国际商学院副院长, 会计系主任, 教授, 博士)

刘明辉 (东北财经大学出版社社长兼总编, 教授, 博士)

孙 铮 (上海国家会计学院副院长, 教授, 博士, 博士生导师)

宋献中 (暨南大学管理学院副院长, 会计系主任, 教授, 博士)

李志文 (美国杜兰大学商学院讲座教授兼副院长, 香港科技大学教授, 博士)

李 爽 (中国注册会计师协会副秘书长, 教授, 博士生导师)

张为国 (中国证监会首席会计师, 教授, 博士, 博士生导师)

张文贤 (复旦大学管理学院会计系主任, 教授, 博士生导师)

张国梁 (香港理工大学会计系主任, 教授, 博士, 博士生导师)

张龙平 (中南财经大学会计学院副院长, 教授, 博士, 博士生导师)

张先治 (东北财经大学会计学院教授, 博士, 博士生导师)

张俊瑞 (陕西财经学院会计学院副院长, 教授, 博士)

何顺文 (香港中文大学会计学院院长, 教授, 博士, 博士生导师)

汤谷良 (北京工商大学会计学院院长, 教授, 博士)

陆正飞 (北京大学光华管理学院会计系副主任, 教授, 博士)

陈信元 (上海财经大学会计学院院长, 教授, 博士, 博士生导师)

陈 敏 (天津财经学院会计系教授, 博士, 博士生导师)

陈毓圭 (财政部会计准则委员会副秘书长, 博士)

周守华 (中国会计学会副秘书长, 教授, 博士)

罗 飞 (中南财经大学会计学院院长, 教授, 博士, 博士生导师)

郑振兴 (美国休斯敦大学教授, 博士)

林美花 (台湾政治大学会计系教授, 博士)

夏冬林 (清华大学经济管理学院会计系主任, 教授, 博士)

秦荣生 (国家会计学院副院长, 教授, 博士, 博士生导师)

徐林倩丽 (香港城市大学会计系主任, 教授, 博士)

黄世忠 (厦门天健会计师事务所主任会计师, 厦门大学教授, 博士)

蔡 春 (西南财经大学会计学院副院长, 教授, 博士)

韩季瀛 (香港大学商学院教授, 博士)

薛云奎 (上海财经大学会计学院副院长, 教授, 博士, 博士生导师)

魏明海 (中山大学管理学院副院长, 教授, 博士, 博士生导师)

戴德明 (中国人民大学会计系教授, 博士, 博士生导师)

作者简介

威廉·J.小布鲁斯,哈佛大学工商管理硕士,加州大学伯克利分校博士,曾任教于华盛顿大学、耶鲁大学、哈佛大学,著述颇丰。

译者简介

陆正飞,男,1963年生于江苏海门,分别于1985年、1988年和1996年在杭州商学院会计系、中国人民大学会计系和南京大学国际商学院获得经济学学士学位、经济学硕士学位和经济学博士学位,并于1997年9月—1999年9月在中国人民大学从事博士后研究。1988年7月—1999年11月在南京大学国际商学院工作,先后于1992年12月和1997年3月破格晋升为副教授和教授,并于1994—1999年任会计系系主任。现为北京大学光华管理学院会计系副主任、教授、博士生导师,兼任中国会计学会《会计研究》特邀编辑、中国中青年财务成本研究会理事及英国会计学会会员等。曾于1996—1997年间访英,进行合作研究。近年来,在《经济研究》、《管理世界》、《会计研究》及《中国会计与财务研究》(香港)等刊物公开发表学术论文60余篇,出版《比较会计》、《企业发展的财务战略》等著作15部(含合著),主持及参加省级以上科研项目7项,获省级以上学术成果奖6项。

序

会计系统、会计信息和会计报表具有一种潜在的作用,可以向经理们提供有关企业组织自身、企业的客户及竞争对手们的重要资料与信息。然而,可惜的是很多经理从来就不知道该如何利用和开发这种潜能。尽管从表面上看,基本会计框架很简单,但是当代会计的各种系统和准则却颇为复杂,这不禁令人望而却步。很多经理没有在复杂的会计领域中经过训练,所以,他们让会计人员去完成会计工作,却又从不肯承认自己对会计信息和会计报表感到头疼。

《会计学精要:教程与案例》这本书简要概括了经理们必须了解的关于如何管理会计工作和会计人员的知识,然而,它却并非要将经理们自己也造就成为会计人员。经理们需要知道会计做什么,不做什么。他们需要懂得会计中的专业词汇、判断方法和倾向,因为这些是形成会计程序和会计报表的条件。经理们得知道如何向会计人员索取他们所需的资料和信息,而且,他们得学会如何把会计作为一种战略工具。不过,经理们自己不必成为会计人员。

1989年,哈佛商学院的教师们开设了一门新的必修课,课名为“财务报表和管理会计”。虽然这门课的教学章程和目标比较模糊,但是其指导思想是要开设这样一门会计课程,即把课程重点放在会计人员做什么和为什么这么做,而不是他们怎样做上。这门课程侧重于向经理们讲解如何利用会计人员的行为更好地管理企业,如何尽可能有效地使用会计报表、会计系统和会计信息。

案例分析是达到以上目的的一种理想方式,因为案例分析以事例说明并描述了会计人员做些什么,为人们深入讨论有关会计准则、会计程序和会计报表的不同观点以及它们各自的含义奠定了基础。案例使读者们可以了解会计

的选择,而这些选择将决定会计信息的外部使用者以及企业经理们看到的是哪些信息,以及这些信息以哪种形式出现。如果经理需要其他信息或让会计按其他要求再编制一份会计报表,他就必须以提问和提要求的方式介入会计工作并为其指明方向。这样,经理就能把会计作为一种工具,用来完成他(她)的目标。

《会计学精要:教程与案例》这本书中有些案例分析表面上看起来很简单,另一些看上去则难得不可思议。然而,前者往往比其表面上看上去的要复杂一些,因为在会计中总存在着细微之处的差异。相反,后者常常可以被分解为比较容易理解的几部分,因为编制财务报表、计算成本以及确定控制标准时所用的会计模型都属于基本模型。书中大多数案例的资料从真实的企业中搜集而来,同时提出了经理们必须解决的实际问题。

书中大多数案例带有不确定性和复杂性,因而,它们不可能有一个简单的正确答案。在个人单独对案例进行分析之前,最好先展开小组或班级讨论。在彼此交流观点的过程中,大家都能增长知识。指导老师和讨论组组长的职能是保证大家多角度地分析案例,认真地归纳结论,同时指出不同结论的含义。在案例讨论中,每个人所要达到的目标是:当自己下次在报纸或杂志上看到有关会计的报道或碰到其他会计案例或问题时,能提高着手考虑问题、分析问题、得出结论的能力。

了解会计不仅仅对会计人员很重要,它对经理、企业以及社会来说都非常重要。会计信息常常是决策的基础,会计报表往往是检验管理、决策及企业行为有效性的依据。有魄力的经理都很明了会计的潜能以及可能由会计人员和会计程序引发的问题。认真学习本书中的正文论述、分析其中的案例能帮助你成为一名更高效的管理者——更完善的管理对每个人都有益。



致谢

很多人为《会计学精要：教程与案例》这本书的创作和改进提供了帮助。1990—1994 届工商管理硕士(MBA)班的四千多名学生对书中许多案例和章节提出意见，给予建议并且修正了其中的错误。

那些我有幸能与之以集体教学的形式，在资源共享的环境下共同教授这份材料的同事们为此书的完善做出了很大贡献，提供了很多帮助。他们包括玛丽·巴思、查克·克里斯坦森、朱莉·赫滕斯坦、沙伦·麦金农、肯·麦钱特、艾米·斯威尼、彼得·威尔逊和卡伦·瑞克(他们拥有《会计学精要：教程与案例》这本书中所引用的材料的版权)，另外还有马克·爱泼斯坦、戴维·霍金斯、迪克·诺兰和凯伦·弗玛。

此外，同样对这本书做出贡献的同事还有鲍勃·安东尼、罗宾·库珀、鲍勃·卡普兰、简·林德、克里沙娜·佩勒普、约翰·香克、鲍勃·西蒙斯、彼得·特尼和戴维·威尔逊。我很感激他们让我使用了他们的一些案例和笔记。

五位研究助手对这本书的编纂贡献很大，这里我要感谢戴维·埃利森、苏珊·哈莫林、特里·尼科尔斯、埃里克·皮特罗和马克·扎布拉斯基。

哈佛商学院及其院长约翰·H. 麦克阿瑟为我提供了资助并且创造了一个有利环境——那是我的职业生涯中最令人满意的教学安排之一。感谢《福布斯(Forbes)》和《哈佛商业评论(Harvard Business Review)》这两本杂志准许我摘录其中的文章。

最后，特别要感谢那些帮我把材料整理到一起的人。哈佛商学院文字处理中心的工作人员为我提供了真诚无私的帮助，他们使案例和笔记可以被阅

读者读懂,他们提供的帮助超出了我所期盼得到的限度。感谢我的助手帕蒂·鲍尔斯把书的编纂计划安排得井井有条。我永远也不会忘记她总是愉快地接受那些让她在紧迫的最后期限内修改完大量稿件的不合理要求。在西南出版社中,我要特别感谢肯·马丁和克里斯特尔·蔡平对我的帮助。

最后要提出的是,我的妻子,莎,以她的爱心、协助和不可缺少的批评意见支持了我的工作。她阅读了稿件,改进了其形式,提出一些想法并且她在提出建议之前先向她的学生讲授了书中的一些案例,然后指出应该如何改进。在这本书的每一部分中,我们都能看到她的思想。

威廉·J.小布鲁斯
波士顿,马萨诸塞州



以下教员在他们的授课过程中使用了本书的原稿,并且提出了宝贵意见:

G.彼得·威尔逊(哈佛大学)

玛丽·E.巴思(哈佛大学)

艾米·P.斯威尼(哈佛大学)

马克·爱泼斯坦(哈佛大学)

戴维·F.霍金斯(哈佛大学)

沙伦·M.麦金农(东北大学)

肯尼思·麦钱特(南加州大学)

凯伦·弗玛(马萨诸塞大学波士顿分校)

杰拉尔德·霍尔茨(波士顿大学)

朱莉·H.赫滕斯坦(东北大学)



导论

《会计学精要》一书是为那些想充分利用经济环境中的会计信息的经理们所写的课本。它不是一本综合详尽的会计教材,但它可以使读者从中广泛了解到会计为企业做出的贡献,以及每个经理都应该知道的会计工作中的一些精髓。

为什么经理需要了解会计工作?

会计人员是对企业经济活动进行观察、计量和报告的记录者。他们用多年来发展起来的会计规则和程序来衡量经济活动的效果。经理们在这些规则和程序发展的过程中发挥了重要作用,随着会计原理和实际操作方法在未来不断地演变进步,他们仍将在其中扮演重要角色。那些对会计准则的地位和用途有所了解的经理们在讲述企业状况时措辞更有力,在获取其所需的信息时显得更有效率。

会计是一种语言体系,它有助于不同企业的经理之间展开高效率的经济信息交流。由会计人员发展起来的标准术语,在如今的使用中便利了人们就复杂的各方面经济条件以及企业的经营状况进行讨论。假如经理们不懂会计术语及会计方法的话,企业内部的信息交流就会变得不顺畅,效率低。因而,造成混乱或出现错误的可能性就增加了。

会计人员要对经济活动进行记录,这些记录是财务报表的基础。财务报

表可以及时概括反映企业某方面或某些方面的财务状况,并且可以描述出企业的财务结构和财务实力在一段时间内发生了怎样的变化。

之所以说财务报表对经理们很重要,有两个原因:第一,经理们可以通过财务报表评价他们的战略和决策变化是否适应未来的发展。第二,企业的外部相关人士常常对企业的财务状况和经营业绩很感兴趣,而财务报表的内容通常恰好迎合了人们的这种心理。经理们对会计人员如何归纳经济活动,如何编制财务报表应该有一个基本认识,这样他们才能判断企业内部和外部其他相关人士将如何看待自己的行为。

财务报表的结构是引入企业的会计语言的一部分。当经理们努力预测他的决策将怎样影响企业时,利用财务报表框架往往是概括经理行为可能引起的效果和后果的一种有效途径。

会计记录常常是一个企业中最具综合性的记录。因此,当经理们希望解决问题时,或者要对不同的决策及可能由其引发的行为过程作出选择时,这些记录常常能够提供有用的信息并说明这些信息可能被记录在报表的一部分中,使经理们能更有效地查找到所需的信息,并且懂得如何正确使用手头的信息作出决策。

全书概览

《会计学精要:教程与案例》一书共有五大部分:

第一部分对会计和财务报表进行了概述。这一部分介绍了会计框架和一些会计概念,从而使经理们能够马上进入到分析财务报表的工作中。

第二部分的内容是关于会计人员如何计量和报告企业的资产、负债和不同主体的权益的。在这一部分,单独分析了各类财务报表及其构成要素,使经理们认识到他们和会计人员在衡量和描述一个企业的经济实质时都会碰上的一些困难。

第三部分介绍了一种观点,即经理们在将企业的情况反映给那些索要和利用本企业财务报表的使用者时,可以选择一种报表编制战略。在一整套会计报表的编制过程中,内含的会计政策有两种,可分别描述为保守型或激进型。经理们通过在报表编制过程中发挥积极作用,可以最大限度地减少报表外部使用者误解他们的战略方向的危险,因为这些外部使用者常常试图仅凭借财务报表来了解和评价一个企业。

第四部分的内容涉及会计核算产品成本的程序,并且介绍了成本管理。从根本上说,成本会计是一项对经理有益的活动。产品成本对定价和生产线决策都很有用。此外,通过比较产品成本的核算结果与预期成本之间的关系,

可以评定企业是否获得了计划的效率。

第五部分继续探讨第四部分中出现的重点,即介绍对经理们有用的衡量标准。因为会计人员掌握着专业知识,所以经理们常常要求他们制定衡量标准、进行信息交流、促进企业发展,为评定企业各个部门业绩及其提供的产品和服务提供评价基础。第五部分中的案例分析介绍了一些企业如何从掌握被评价事物的信息中获益,从而寻求改进内部评价和管理系统的方法。

关于本书目标的概述

在编写和选择《会计学精要:教程与案例》这本书的正文内容和对案例进行分析的过程中,有六大目标作为指导。当您读完全书,您将:

- ◎ 熟悉会计框架,懂得如何运用它来评定企业的经济环境和经营业绩,以及如何利用它为企业制定决策。
- ◎ 了解现在的企业进行会计处理时依据的理论基础。
- ◎ 熟悉财务报表、会计报告,以及其中的专业术语。
- ◎ 了解经理们如何运用报表反映的策略相互交流信息,或者与企业外部其他有关人士交流信息。
- ◎ 认识到确认和使用关于企业生产产品或提供服务的成本信息是项复杂的工作。
- ◎ 懂得在当代企业组织中,各种衡量标准对协调、激励以及评价雇员和经理的行为起着重要作用。

有一些案例分析的背景条件是:经理们试图去解决一个或更多复杂的问题,而这些问题可能找不到一个可以满足所有相关人士的需要、达到其目标的解决方案。在另一些案例中,原本复杂的问题已经被假设的条件和描述大大简化了,这使学生们能够发现为什么会计问题常常需要大量的分析和讨论。

目录

序
致谢
评论者
导论

◆ 第一篇 会计和财务报表概述

第1章 会计框架、财务报表和一些会计概念	3
案例1 化学灯公司	15
第2章 会计记录简介	19
案例2 顶好录像带公司	27
案例3 汉森滑雪器材公司	30
案例4 小威廉·里格雷公司(美国箭牌口香糖公司)	39
第3章 财务比率和财务报表分析简介	45
案例5 鉴定不同行业	59

◆ 第二篇 会计计量和报告

第4章 流动资产会计	65
------------------	----

案例 6	先进先出还是后进先出:这是一个问题	76
案例 7	森美销售公司(A)	88
案例 8	丹尼尔·多宾斯有限公司	98
第 5 章	确认收入和费用:何时获得收益?	108
案例 9	R.J.雷诺兹烟草公司	112
第 6 章	财产、厂房、设备及其他资产的计量	129
案例 10	德尔塔航空公司和泛美航空公司的折旧	139
案例 11	堪萨斯城泽菲斯棒球俱乐部	147
案例 12	购买时间	160
第 7 章	会计人员的通用语言	166
案例 13	WPP 集团及其购并活动	169
第 8 章	债务与时间	190
案例 14	劳林伯格精密工程公司	205
案例 15	贝尔格雷弗公司	209
案例 16	美国风力股份有限公司:公司背景	213
案例 17	美国风力股份有限公司(B)	219
案例 18	国际纸张公司(A)	229
案例 19	航空常客(优惠)会计	240
案例 20	税收情况	249
第 9 章	所有者权益的介绍	254
案例 21	FMC 公司	263
第 10 章	理解现金流量表	275
案例 22	现金流量表:三个例子	289
案例 23	太和水晶草场股份有限公司	298

◆ 第三篇 管理财务报告

第 11 章	会计原则的多样性:战略必须还是战略选择?	307
案例 24	环城商店有限公司(A)	318
案例 25	罗斯福财务集团公司	328

◆ 第四篇 成本核算和成本管理导论

第 12 章	成本会计简介	351
案例 26	希尔顿制造公司	358
第 13 章	间接成本核算	365
案例 27	布里奇顿公司:汽车零件构造厂	369
案例 28	塞林格拉姆公司:电子检测业务	376
第 14 章	作业会计——成本核算的另一种方法	385
案例 29	德斯廷铜制品公司	388
第 15 章	一个成本系统不够用	399
案例 30	西门子电动机厂(A):过程导向成本核算	409
第 16 章	标准成本及差异	419
案例 31	沃特汉姆电动机分厂	428
案例 32	迈高自行车公司	431

◆ 第五篇 管理的业绩衡量

案 17 章	责任中心与业绩衡量	437
案例 33	斯科威尔公司:卢特恩家庭用品集团	442
案例 34	玻利萨有限责任公司	458
第 18 章	平衡表式记分卡体系——促进业绩改善的衡量标准	472
案例 35	德克萨斯州伊斯特曼公司	485
关键词汇总表		506